

Zeitschrift: Physiotherapie = Fisioterapia
Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Band: 30 (1994)
Heft: 5

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

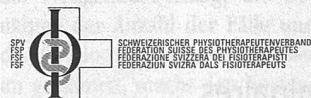
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

6000 Exemplare, monatlich, 30. Jahrgang

6000 exemplaires mensuels, 30^e année6000 esemplari, mensile, anno 30^o
 SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND
 FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES
 FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPEUTI
 FEDERAZIUN SVIZRA DALS FISIOTERAPEUTS

Herausgeber:
Direction:
Editore:

 Schweizerischer
 Physiotherapeutenverband
 Oberstadt 11, Postfach
 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88

Verlag und Redaktion:
Edition et rédaction:
Casa editrice e redazione:
Redaktionsteam
«Physiotherapie»:
Equipe de rédaction:
Team redazionale:
 Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88
 Fax 041 - 99 33 81

Zeitungsvorstand:
Responsable de la revue:
Responsabile del giornale:
 Hans Walker
 Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88
 Fax 041 - 99 33 81

Zeitungskommission:
Commission de la revue:
Commissione del giornale:
 Käthi Stecher (Präsidentin)
 Physiotherapieschule, Kantonsspital
 8208 Schaffhausen

 Claudine Beuret
 Tuilerie 7, 2852 Courtetelle

 Margrith Pfoster
 Waldstätterstrasse 31, 6003 Luzern

 Daniela Ravasini
 Fanciulli-OTAF, 6924 Sorengo

 Nachdruck nur mit schriftlicher Be-
 willigung der Redaktion. Für unver-
 langt eingesandte Manuskripte über-
 nimmt die Redaktion keine Verant-
 wortung.

 Toute reproduction requiert l'auto-
 risation écrite de la rédaction. La
 rédaction décline toute responsabi-
 lité pour les documents envoyés
 sans sa demande.

 La riproduzione è ammessa solo die-
 tro approvazione scritta della reda-
 zione. La redazione non assume
 alcuna responsabilità per i mano-
 scritti inviati senza essere richiesti.

Produktion:
Production:
Produzione:

 Küng Druck und Verlag AG
 Postfach, 6210 Sursee
 Tel. 045 - 21 16 66
 Fax 045 - 21 66 44

Abonnement:
Abonnements:
Abbonamenti:

 SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 11
 Postfach, 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88

Abonnementspreise:
 Inland Fr. 84.- jährlich
 Ausland Fr. 108.- jährlich

Prix de l'abonnement :
 Suisse Fr. 84.- par année
 Etranger Fr. 108.- par année

Prezzi d'abbonamento :
 Svizzera Fr. 84.- annui
 Estero Fr. 108.- annui

Inserate/Annonces/Inserzioni:
Inseratenverwaltung:
Gestion des annonces:
Gestione inserzioni:
 Publicitas «Physiotherapie»
 Unterstadt 7, 6210 Sursee
 Telefon 045 - 21 30 91
 Fax 045 - 21 42 81

Inseratenschluss/ Délai des
annonces/Termine degli annunci:
Stellenanzeiger und
«zu verkaufen/zu vermieten»:
Annonces d'emplois et
«à vendre/à louer»:
Annunci di lavoro e
«vendesi/affittasi»:
 am 10. des Erscheinungsmonats
 le 10 du mois / il 10 del mese

Anzeigen/Annonces/Annunci:
 am 1. des Erscheinungsmonats
 le 1 du mois / il 1 del mese

Insertionspreise:
Prix des insertions publicitaires:
Prezzi delle inserzioni:
Seiten und Seitenteile:
 1/1 Fr. 1333.- 1/4 Fr. 443.-
 1/2 Fr. 779.- 3/16 Fr. 351.-
 3/8 Fr. 703.- 1/8 Fr. 259.-

Stellenanzeigen und
«zu verkaufen / zu vermieten»
 1/1 Fr. 1293.- 3/16 Fr. 342.-
 1/2 Fr. 757.- 1/8 Fr. 252.-
 1/4 Fr. 429.- 1/16 Fr. 162.-

Wiederholungsrabatt:
Rabais pour insertions répétées:
Ribassi per le ripetizioni
inserzione:
 3 x 5%, 6 x 10%, 12 x 15%

 Der Verband behält sich vor, nur An-
 zeigen zu veröffentlichen, die inhalt-
 lich der Zielsetzung des Verbandes
 entsprechen.

 La fédération se réserve le droit
 de refuser tout article ou publicité
 ne correspondant pas à l'éthique
 de la profession.

 La federazione autorizza solo la
 pubblicazione di inserzioni riguar-
 danti la fisioterapia.

INHALT / SOMMAIRE / SOMMARIO

 Mit Hilfe modernster Technik
 kommt die Mikrobiologie zu ei-
 nem immer genaueren Bild der
 lebenden Materie. So ist es ge-
 lungen, durch die Isolierung des
 Gens und die Charakterisierung
 des Gendefekts, der zu Krank-
 heiten wie z. B. der Mukoviszidose
 führt, eine somatische Gen-
 therapie zumindest zur Behebung

 der schwersten Symptome ins Auge zu fassen. Professor Heidi Diggel-
 mann von der Universität Lausanne berichtet über Fortschritte in der
 biomedizinischen Forschung auf Seite 4
Editorial
 von Marco Borsotti, Zentralpräsident 3
Praxis
 Somatische Gentherapie, eine neue Möglichkeit der Behandlung
 schwerer Erkrankungen: Das Beispiel der Mukoviszidose 4

 Die Kreuzbänder der Schulter 12

 Le syndrome du carré des lombes:
 description, signes cliniques, traitements 18

 Syndrom des Musculus quadratus lumborum:
 Beschreibung, klinische Befunde, Behandlung 22

 Sindrome del Muscolo quadrato lumborum:
 descrizione, segni clinici, trattamento 26

 Physiotherapie bei peripheren Nervenläsionen 30

 Integrative Bewegungstherapie und Physiotherapie 45
Verband / Fédération / Federazione
 Aktivitäten / Activités / Attività 46
 Dialog / Dialogue / Dialogo 48
 Steckbrief / Fiche signalétique / Scheda 50
 Nationaler Kongress Davos 1994 51
 Berufspolitik / Politique professionnelle / Politica professionale 60
 Physiothek / Physiothèque / Fisioteca 66
 Dienstleistungen / Services / Servizi 67
 Persönlich 70
Kurznachrichten 72
Kurse / Tableau de cours / Corsi 75
Stellenanzeiger / Service d'emploi / Annunci di lavoro 86
Leukotape® color

Elektrotherapie

Beratung – Verkauf – Leasing –
Service – Fortbildung – Therapieseminare

Zimmer Elektromedizin

Conseil – Vente – Leasing –
Service – Formation – Séminaires



– Reizstromtherapie mit dem **Galva 4**:
diadynamische Ströme, Mittelfrequenz,
Hochvolt, TENS-Ströme, Mikroreizströme,

und

- Ultraschalltherapie
- Simultanverfahren (Reizstrom + Ultraschall)
- Mikrowellentherapie
- Kurzwellentherapie
- Saugwellentherapie
- Lymphdrainage, pneumatisch
- TENS-Schmerztherapie, portabel,
ausserdem
- Ergometer
- EKG und kompletter Ergometrie-Messplatz

*Kontaktieren Sie uns, verlangen Sie
Unterlagen oder einen Vorführungstermin.
Eine Erprobung wird Sie überzeugen!*

– Electrothérapie avec le **Galva 4**:
courants diadynamiques, courants de moyenne
fréquence, courant de Traebert, courants de
haut voltage, courants TENS, micro-courants,
etc.

- Ultrasonothérapie
- Procédé simultané (électrothérapie + ultrasons)
- Thérapie par micro-ondes
- Thérapie par ondes-courtes
- Thérapie par ondes de suction
- Drainage lymphatique pneumatique
- Analgésie par appareil portable de type TENS
mais aussi
- Vélo ergométrique
- Diagnostic cardiaque: ECG, test à l'effort

*N'hésitez pas à nous demander toute
documentation ainsi qu'une démonstration qui
vous convaincra.*

Zimmer Elektromedizin AG

Postfach 423
4125 Riehen 1
Tel. 061 – 601 20 39
Fax 061 – 601 15 05

En Suisse Romande:

28 ch. Sous-le-Mont
1033 Cheseaux-s/Lausanne
Tél. 021 – 732 12 57
Fax 021 – 731 10 81

In Ticino:

Via ai Gèr
6807 Taverne
Tel. 091 – 93 34 64
Fax 091 – 93 42 87